



Klasa: 602-04/16-08/02
Urbroj: 2198-1-79-35/16-28
Datum: 26. veljače 2016.

ZAPISNIK

s 5. redovne sjednice Stručnog vijeća Odjela za germanistiku u akad. godini 2015./2016.
održane 26. veljače 2016. s početkom u 10 sati u uredu 135 na Odjelu za germanistiku

Nazočni članovi Stručnog vijeća Odjela (10): Izv. prof. dr. sc. Zaneta Sambunjak, pročelnica Odjela za germanistiku, doc. dr. sc. Tomislav Zelić, zamjenik pročelnice, prof. dr. sc. Željka Matulina, prof. dr. sc. Slavija Kabić, izv. prof. dr. sc. Goran Lovrić, doc. dr. sc. Anita Pavić Pintarić, Žaklina Radoš, viša lektorica – predstavnica lektora, dr. sc. Marijana Jeleč, viša asistentica – predstavnica asistenata, Katarina Delač, studentska predstavica i Toni Lovrić, studentski predstavnik

Odsutni članovi Stručnog vijeća Odjela: nema.

Nazočni ostali (2): Geriena Karačić, lektorica, Nikolina Miletić, asistentica i Tea Šegić, asistentica

Nakon što je utvrđen kvorum, predložen je dnevni red.

Dnevni red:

1. Ovjerovljenje zapisnika sa sjednice Stručnog vijeća Odjela od 14. 1. 2016.
2. Obavijesti
3. Ocjena rada poslijedoktoranda Sveucilista u Zadru, dr. sc. Marijane Jeleč
4. Izvođenje nastave na izbornim kolegijima na koje je upisano manje od deset studenata
5. Norme i redovi predavanja u ljetnom semestru akad. god. 2015./2016.
6. Opis studijskog programa na engleskom/stranom jeziku
7. Rektorova nagrada za postignuća u akad. god. 2014./2015.
8. Partnerstvo među germanističkim institutima srednje Europe preko CEEPUS-programa
9. Molbe
10. Potvrda prijedloga popune upražnjenog radnog mjesta i unaprjeđenja zbog oslobođenoga koeficijenta složenosti poslova
11. Austrijski dani

Ad. 1) Stručno vijeće Odjela jednoglasno je usvojilo zapisnik sa sjednice Stručnog vijeća Odjela od 14. 1. 2016.

Ad. 2) Obavijesti

- Nastavnici koji se žele uključiti u manifestaciju „Zadar čita 2016“ mogu se javiti u Gradsku knjižnicu.
- Potrebno je evidentirati rad studenata-volontera u 2015. godini na predviđenom obrascu dostaviti u tajništvo.
- Tiskanje knjiga će se u visini od 50% sufinancirati sredstvima odjela.
- Neki sveučilišni dokumenti su već dostupni na administrativnom repozitoriju, a ubuduće će tamo biti i sve odluke Senata, dopisi uprave, i sl.
- Senat je donio nove odluke o završnim i diplomskim radovima zbog čega je potrebno da se u tajništvu evidentiraju preuzete mentorske obaveze. Dio podataka će se prikupiti od studenata, a dio od mentora na obrascu kojeg će za tu namjenu izraditi i svima poslati tajnica.
- Razmatra se inicijativa da se Pravilnikom o studijima i studiranju omogući pisanje samo jednog diplomskog rada na dvopredmetnim studijima. Ako se to Pravilnikom omogući, u primjeni će biti od iduće akademske godine.
- Svim nastavnicima su na e-mail prosljeđene upute za plaćanje rada preko norme.
- Obustavljen je postupak izbora prof. dr. sc. P. Mikića u zvanje emeritusa, jer nisu ispunjeni Pravilnikom predviđeni uvjeti.
- Nova procedura i obrasci u postupku prijave skupova i projekata objavljena je na mrežnim stranicama Sveučilišta u rubrici Zahtjevi.
- Pročelnica Odjela pozvana je na obavijesni razgovor u MUP zbog anonimne prijave o poslovanju Odjela. Što se pročelnice tiče, sve je transparentno i policija može dobiti na uvid sve što želi.
- Pročelnica Odjela upozorila je upravu Sveučilišta na neetično ponašanje izv. prof. dr. sc. G. Lovrića.
- 60. je obljetnica od osnivanja Filozofskog fakulteta u Zadru, pa se predlaže obilježiti ju prigodnim aktivnostima.
- Rektorski zbor je preporučio da svaki znanstvenik napravi profil na Google Znalcu radi povećanja vidljivosti znanstvene produkcije.
- Od akad. godine 2017./18. upis na diplomске studije će biti organiziran on-line (kao na preddiplomske). Upis će administrirati AZVO na temelju podataka unesenih u ISVU sustav. Iz tog razloga obrane završnih radova i završnih ispita moraju se organizirati najkasnije do 29. rujna, a ispitni termini za predmete koje slušaju studenti završne godine moraju biti provedeni i dovršeni u prvom i trećem tjednu rujna (što podrazumijeva i unos ocjena u ISVU sustav do 29. rujna).
- Mole se nastavnici da sveučilišnoj knjižnici pošalju obavijest ako žele koristiti neki časopis ili bazu kojoj se trenutno ne može pristupiti.
- Austrijska knjižnica organizira gostujuće predavanje 10. ožujka, a skup od 6. do 9. travnja.
- Za sudjelovanje na Festivalu znanosti 2016. s Odjela germanistike prijavila se doc. dr. sc. A. Pavić Pintarić sa 7 studenata.
- Nastavnici koji žele održati izlaganje o vezi germanistike i turizma pozvani su da prijave izlaganje u sklopu projekta Ritam kulturizma.

Ad. 3) Nakon rasprave o predloženoj novoj ocjeni rada poslijedoktorandice, dr. sc. Marijane Jeleč, predloženo je da poslijedoktorandica dostavi dopunjeni obrazac nakon čega će Pročelnica sastaviti novu ocjenu. Prijedlog je prihvaćen sa 7 glasova „za“, 1 „protiv“ i 2 „suzdržana“ glasa. Pročelnica je predložila nositeljima predmeta koje izvodi dr. sc. Jeleč da

joj pošalju nova detaljna pismena izvješća o radu poslijedoktorandice kako bi sastavila novu ocjenu.

Ad. 4) Na temelju prijava studenata na izborne predmete diplomskog studija Stručno vijeće Odjela odlučilo je da se u ljetnom semestru 2015./16. neće izvoditi predmeti Njemačka književnost nakon pada Zida i Vježbe prevodenja (tehnika).

Ad. 5) Stručno vijeće Odjela jednoglasno je usvojilo nove Redove predavanja za ljetne semestre preddiplomskog studija s izmjenama nositelja predmeta Jezične vježbe II (Marina Lovrić), Jezične vježbe IV (Geriena Karačić) i Jezične vježbe VI (Žaklina Radoš). U skladu s tim i izmjenama dogovorenima pod prethodnom točkom dnevnog reda Stručno vijeće Odjela jednoglasno je usvojilo izmjene normi nastavnika u ljetnom semestru.

Ad 6) Stručno vijeće Odjela jednoglasno je odlučilo da se Uredu za međunarodnu suradnju dostave opisi studijskog programa i predmeta na njemačkom jeziku. Dijelove programa koji još uvijek nisu prevedeni na njemački jezik, prevest će lektorica Žaklina Radoš i dostaviti Uredu za međunarodnu suradnju do 1. travnja.

Ad 7) Stručno vijeće Odjela jednoglasno je odlučilo predložiti studenticu Moniku Kajić za Rektorovu nagradu.

Ad 8) Stručno vijeće Odjela jednoglasno je odlučilo sudjelovati u partnerstvu među germanističkim institutima srednje Europe preko CEEPUS-programa.

Ad 9) Molbe

9.1. Studenti predstavnik je predao dvije zamolbe. Prva je da se utvrdi koliko je koji nastavnik preuzeo mentorskih obaveza za završne i diplomske radove kako bi se studenti koji još nisu našli mentora mogli obratiti nastavnicima koji nisu preopterećeni, što je već dogovoreno da će se napraviti (pod točkom 2. na ovoj sjednici). Druga zamolba se odnosi na odobravanje pisanja jednog diplomskog rada za dvopredmetne studente. Ova će se zamolba razmatrati nakon najavljenih izmjena Pravilnika o studijima i studiranju koje bi to trebale omogućiti.

9.2. Studentica Magdalena Barišić dala je zamolbu za imenovanjem mentora diplomskog rada. Dogovoreno je da će prof. dr. sc. Ž. Matulina pregledati njezin rad, nakon čega će odlučiti hoće li prihvatiti mentorstvo. Studentica treba dostaviti rad profesorici u roku od 8 dana. Ako profesorica odbije mentorstvo, na idućoj sjednici će se imenovati mentor.

9.3. Stručno vijeće Odjela odobrilo je odgodu plaćanja školarine do kraja rujna 2016. studentici Katiji Jurlina s 9 glasova „za“ i 1 „suzdržanim“ glasom.

9.4. Stručno vijeće Odjela odobrilo je povjerenstvo za obranu diplomskog rada Daliboru Mađareviću s 9 glasova „za“ i 1 „suzdržanim“ glasom: doc. dr. sc. Anita Pavić Pintarić (voditeljica), doc. dr. sc. Tomislav Zelić (prvi član), prof. dr. sc. Željka Matulina (drugi član) i izv. prof. dr. sc. Zaneta Sambunjak (zamjenski član). Rad je pregledala i odobrila mentorica, doc. dr. sc. Mirjana Pehar, koja je u međuvremenu otišla u mirovinu.

9. 5. Prof. dr. sc. Željka Matulina obavještava o posjeti prof. dr. sc. Hrustić u okviru Erasmus+ programa te moli upravu Odjela da gošću službeno primi.

9. 6. Prof. dr. sc. Željka Matulina obavještava da će podnijeti izvješća o radu asistentica na kolegijima kojima je nositeljica.

9.7. Stručno vijeće Odjela jednoglasno je odobrilo temu završnog rada okvirnog naslova *Semiotische Analyse der Farben in Goethes Faust* studentice Tatjane Turkalj, te imenuje povjerenstvo za obranu u sastavu 1. doc. dr. sc. Tomislav Zelić 2. izv. prof. dr. sc. Zaneta Sambunjak (mentorica) i 3. doc. dr. sc. Anita Pavić Pintarić.

9. 8. Stručno vijeće Odjela jednoglasno je odobrilo plaćeni dopust izv. prof. dr. sc. Zaneti Sambunjak od 29. veljače. do 4. ožujka 2016. zbog sudjelovanja s izlaganjem na temu *Adelige Frauen des 15. Jhd. als Gönnerinnen* na međunarodnom znanstvenom skupu *Mäzene als Akteure im historischen Feld und literarisches Textkonzept* njemačke sekcije Međunarodnog društva za dvorsku književnost Christian Albrecht Sveučilišta u Kielu, Njemačka, od 1. do 3. ožujka 2016.

9.9. Stručno vijeće Odjela jednoglasno je odobrilo povjerenstvo za obranu studentici Dragani Bura diplomskog rada pod naslovom *Germanismen im Tagebuch des Robi K* u sastavu 1. doc. dr. sc. Anita Pavić Pintarić (voditelj), 2. prof. dr. sc. Željka Matulina (mentor i član), 3. prof. dr. sc. Slavija Kabić (član) i izv. prof. dr. sc. Zaneta Sambunjak (zamjenski član).

9.10. Stručno vijeće Odjela jednoglasno je odobrilo temu završnog rada „*Elemente des Absurden und des Grotesken in Max Frischs Drama Biedermann und die Brandstifter*“ studentice Ivane Nemet i imenovalo povjerenstvo za obranu u sastavu 1. prof. dr. sc. Slavija Kabić (voditelj), 2. dr. sc. Marijana Jeleč (mentor i član), 3. izv. prof. dr. sc. Goran Lovrić (član).

9.11. Stručno vijeće Odjela jednoglasno je odobrilo financijsku pomoć od 100 eura studentici Gabrijeli Volarić za odlazak na Eötvös Lorand Sveučilište u Budimpešti u okviru CEEPUS programa mobilnosti i razmjene studenata.

9.12. Stručno vijeće Odjela jednoglasno je odobrilo financiranje dresova za malonogometni klub studenata Odjela za germanistiku u okvirnom iznosu od 2500 kuna.

9.13. Stručno vijeće Odjela jednoglasno je odobrilo temu završnog rada studentice Svetlane Mesić „*Zeitkritik in Wilhelm Raabes Roman Hungerpastor*“ i povjerenstvo za obranu u sastavu 1. prof. dr. sc. Slavija Kabić (voditelj), 2. izv. prof. dr. sc. Goran Lovrić (mentor i član), 3. dr. sc. Marijana Jeleč, viša asistentica (član).

9. 14. Stručno vijeće Odjela jednoglasno je odobrilo temu završnog rada studentice Antonije Taslak „*Eltern-Kind Beziehungen in Ludwig Anzengrubers Dramen Der Meineidbauer und Das vierte Gebot*“ i povjerenstvo u sastavu 1. prof. dr. sc. Slavija Kabić (voditelj), 2. izv. prof. dr. sc. Goran Lovrić (mentor i član), 3. dr. sc. Marijana Jeleč, viša asistentica (član)

9. 15. Stručno vijeće Odjela s 9 glasova „za“ i 1 „suzdržanim“ glasom odobrilo je studentici Ivi Tadinac izlazak na ispit iz predmeta Njemačke jezične vježbe 1 u ožujku i travnju, pod uvjetom da viša lektorica Marina Lovrić i glavna tajnica Antonella Lovrić potvrde istinitost navoda u zamolbi studentice o pravu na izlazak na ispit temeljem Rješenja o mirovanju studijskih obveza.

9. 16. Stručno vijeće Odjela s 9 glasova „za“ i 1 „suzdržanim“ glasom prihvatilo je prijedlog o suradnji s Technische Universität Chemnitz iz Njemačke kroz Erasmus+ program.

9. 17. Stručno vijeće Odjela odgodilo je odlučivanje o zamolbi za financijskom pomoći zbog odlaska na stručnu praksu u Šapnjsku studentice Antonele Puh. Zamolba će se ponovo razmotriti nakon što studentica dostavi podatke koji nedostaju.

9. 18. Stručno vijeće Odjela jednoglasno je odobrilo plaćeni dopust doc. dr. sc. Aniti Pavić Pintarić u srijedu, 2. ožujka 2016., zbog sudjelovanja u radionici u okviru projekta izrade standarda kvalifikacija na Filozofskome fakultetu u Zagrebu.

10. Prijedlog prorektora za strategiju razvoja i izdavaštvo, prof. dr. sc. Josipa Faričića, , za zapošljavanje jednog novog djelatnika i unaprjeđenja postojećih djelatnika zbog oslobođenoga koeficijenta složenosti poslova s obzirom na nastupajuće umirovljenje prof. dr. sc. Željke Matulina, Stručno vijeće Odjela prihvatilo je sa 6 glasova „za“, 2 „protiv“ i 2 „suzdržana“.

11. Stručno vijeće Odjela jednoglasno je odobrilo organizaciju Austrijskih dana (stručne radionice za nastavnike njemačkog jezika Zadarske županije) 6. i 7. svibnja 2016. Najavljen je okvirni trošak od 4 do 5 tisuća kuna o kojem će se raspraviti kada proračunu Odjela budu dostupna sredstva PPU za 2016. godinu.

Sjednica je završila u 13:40 sati.

Zapisničarka:

Vilma Kotlar, mag.

Pročelnica Odjela za germanistiku:

Izv. prof. dr. sc. Zaneta Sambunjak